

# מועדון רוטרי

כ פ ר - ס ב א



בנין הדרק הם עוצמיה פגנו



## THE FOUR-WAY TEST



of the things we think, say or do

1. Is it the TRUTH?
2. Is it FAIR to all concerned?
3. Will it build GOOD WILL and BETTER FRIENDSHIP?
4. Will it be BENEFICIAL to all concerned?

ארבעה  
 מבחנים

למחשובינו  
 דברינו  
 ומעשינו



תנועת הרוטרי הבינלאומית  
 דוגלת "בשירות לאוות"  
 ופעלת במישורים קהילתיים,  
 שירות במקצוע ובקידום הבנה בין לאומיות

**א מבחנים**  
 למחשובינו דברינו ומעשינו

האם זו האמת?  
 האם זה הוגן כלפי כל אחד?  
 האם זה יטפח רצון טוב ויידידות?  
 האם זה לטובה כל הנוגעים בדבר?



MUNICIPALITY OF KFAR-SABA



ע י י ת כ פ ר - ס ב א

לשכת ראש העיר

כ"ח אייר, תשס"א  
2001 מאי, 21  
תיק :  
36487 אסמכתה :

לכבוד  
חברי מועדון רוטרי  
כפר סבא

שלום רב,

עם סיום שנת הפעולות של מועדון רוטרי בכפר סבא אני מעביר הערכתי ותוקרטוי את פעולכם למען הקהילה.

משמעות רב לארגוני המתנדבים בקידום מטרות הקהילה, ולרוטרי - מקום של כבוד בתוכם.

אני מודה לכל אחד ואחת מכם על תרומתו האישית כחוליה בשרשראת של עשייה התנדבותית למען הציבור.

לקראת שנת הפעולות החדשה, אני מברך אתכם בעשייה מבורכת ופורייה.

בברכה,

צ'זק ולד

ראש העיר

כפר סבא



ג'נדי סבג

135 Weizman St., KFAR SABA 44100, P.O.B. 25  
ISRAEL Tel. 09-7649101/2, Fax. 09-7659555  
e-mail: mayor@kfar-saba.muni.il

ויצמן 135, כפר-סבא 44100, ת.ד.  
טל. 09-7659555, פקס. 09-7649101/2  
אינטרנט: www.kfar-saba.muni.il



## מועדון רוטרי כפר-סבא

הסמכה 11.12.1960  
 מועדון מייסד : שרון  
 כתובת למכתבים : ת.ד. 72, כפר-סבא מיקוד 44100  
 מקום ושעהפגש : יום א' שעה 20:30  
 בית "אנוש"  
 סמטה אנוש רח' הח"י כפר-סבא

### רשימת נשיאי המועדון

רומן פרוימובייך ז"ל	-	1981/82	-	ישראל גוטמן ז"ל	1960/61
שלמה מירון	-	1982/83	-	ישראל גוטמן ז"ל	1961/62
abraham yaron	-	1983/84	-	ד"ר אלפרד גרינבאוום ז"ל	1962/63
יורם נוי	-	1984/85	-	מרדכי אלקלי ז"ל	1963/64
אריק אונגר	-	1985/86	-	ד"ר ארנסט פרסר ז"ל	1966/65
שלמה גונן	-	1986/87	-	מרדכי מולצידסקי ז"ל	1965/66
ד"ר מרדכי צור	-	1987/88	-	יוסף טרינצ'ר ז"ל	1966/67
דני חן	-	1988/89	-	abraham hrizi ז"ל	1967/68
מייכאל הראל	-	1989/90	-	דוד יעקב ז"ל	1968/69
עלוי רשתיק	-	1990/91	-	ירחמיאל ולינגשטיין ז"ל	1969/70
נחום אברוצקי	-	1991/92	-	יואב אשר	1970/71
אייבי ברכה	-	1992/93	-	ישראל גוטמן ז"ל	1971/72
חוליו לב	-	1993/94	-	יחזקאל חיימובייך	1972/73
али פורס	-	1994/95	-	אוטו שטיינר ז"ל	1973/74
ד"ר אלברט עמר	-	1995/96	-	משה בוכלבז ז"ל	1974/75
מנחם אשר	-	1996/97	-	יהושע קולמן	1975/76
עודד שוחם	-	1997/98	-	מרדכי מולצידסקי ז"ל	1976/77
גבי מזור	-	1998/99	-	דוד גרייבר	1977/78
ichiyal shistarit	-	1999/2000	-	שלמה יפה ז"ל	1978/79
יהודית קידר	-	2000/2001	-	נצח דודידי	1979/80
ירום קאופמן	-	2001/2002	-	יצחק שרון	1980/81
איתן הריס (מיועד)	-	2002/2003	-		



## חברי מועדון רוטרי

### כפר סבא

בכיר	נ"ל	חן דני	פעיל	בכיר	אברוצקי חנה
פעיל		כפיר שמריחו	בכיר	נ"ל	אברוצקי נחום
בכיר	נ"ל	לב חוליו	בכיר	נ"ל	אונגר אריך
פעיל	נ"ל	מזור גבריאל	בכיר		אניאלי ניני
פעיל		AMILAR STEVENS	בכיר		אפנדוביץ אליעזר
פעיל		МИМОН ДОД	בכיר		אפשטיין שלמה
פעיל		נדLER ALI	פעיל		ארידור קלמן
בכיר	נ"ל	נווי יורם	בכיר	נ"ל	אשר יואב
פעיל		עזרא שוק	בכיר	נ"ל	ברכה אייבי
בכיר	נ"ל	עמר אלברט	בכיר	נ"ל	גונן שלמה
פעיל		פאר פיני	פעיל		גרובר אוריה
פעיל	נ"ל	פורס אלי	בכיר	נ"ל	גריובר דוד
בכיר	נ"ל	צור מרדכי	בכיר	נ"ל	דוידי נצח
פעיל	נ"מ	קאוופמן יורם	פעיל		דורון נתנאל
פעיל		קובפל זוז	פעיל		הראל אילת
פעיל	נשיה	קידר יהודה	פעיל		הריס איתן
פעיל		קרן ציונה	פעיל		השלל ישראלי
פעיל		רודשקוביץ' אלי	פעיל		השלל יובל
כבוד		רודני חניתה	פעיל		השלל עמליה
פעיל		ROKEFSTEIN ABY	פעיל		וינשטיין זאב
בכיר	נ"ל	RESHTEK UOLI	כבוד		ולד יצחק
פעיל	נ"ל	SHOWOM OUDD	כבוד		ולינגשטיין מירה
פעיל	נ"ל	STRITIT YCHIAL	בכיר	נ"ל	חיימוביץ' יהזקאל
כבוד		שתל יוסף			



שְׁחַכָּתִינוּ וְיַעֲזֹבֵנוּ כְּכֹלֶת אֲקָדֶת שְׂפָת  
אֲלֵינוּ קָדְשָׁךְ תַּמְּאֵן מִזְבְּחָת "דָּגָה" פְּנִתְרִים  
בְּאֵין אֲלֵינוּ מִזְבְּחָת שְׂמָחָת  
בְּכָלִים וְאֲלֵינוּ שְׂמָחָת מִזְבְּחָת סְדָקוֹת  
- וְאֵת  
אֲלֵינוּ כְּאַרְבָּתָךְ גָּבְרִוָּתָךְ כְּפָרָתָךְ -  
אֲלֵינוּ כְּמִתְּנִיחָה כְּכֹלֶת אֲלֵינוּ מִזְבְּחָת

נְשִׁיט יְד לְבוֹא הַשְׁלוּם,  
נְאַמְצָאוּ נְחִזְקָה יוֹם יוֹם  
נוֹסִיף תְּנוּפָה בְּלִיבָּלָם  
בָּאיִן שְׁלוּם הָעוֹלָם יְתוּם.

דו"ה גרייבור



## סיכה קטנה



זו תחילת ההסבר  
על רוטרי גם -  
על מפעלים שהוא עשה  
באرضם.

סכה קטנה עונדים על דש.  
רוטרי חבר חדש  
והיא מראה על חברות  
על ידנות וכוכנות

וישם שום אם הגיע הוא  
בשלב בו רעיון  
אולי יחליט גם הוא להיות  
חבר במוודון.

ישם זנחים מה בתוך ארון  
ונזקרים ביום ראשון  
ואז עונדים על דש בגדם  
לפגישת מועדונם.

או זה הזמן ומה מקום  
לומר לכל ברכיש:  
"ה יצא סבה מהארון  
ענד אודה על דש"

אך יש עונדים זאת בגאון  
בכל שעה משעות היום  
בכל אירופ, כל מקום,  
בסמל: אני רוטרי.

אולי בזכות זו הסכה  
אשר יצאה מן הארון  
אנחנו עושים לזכות  
בעוד חבר למועדון.

אם נשאלת "מה זה זו  
שעל הדש ענחת פה"?  
פתח את פיך והסביר:  
"אני ברוטרי חבר"

אייבי ברמה

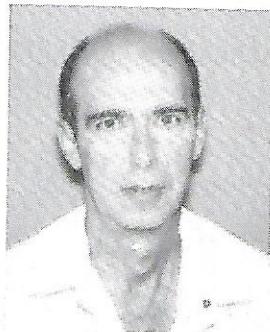


## דבר הנשיא היוצא

חברות וחברים יקרים.

שנת ה- 40 של מועדון רוטרי כ"ס חלפה עברה לה ב מהירות  
תוך כדי ביצוע פרויקטים מתרשכים וקבועים ופעילותות  
Њזומות חדשות.

עכלנו השנה בשיתוף רב עם ארגונים נוספים בפעילותות  
למען הקהילה בינויהם: "האגודה למלחמה בסרטן", "מלוא  
הטנא", "אנוש ועזרה".



ערכנו ערב התרמה שיעוד לעזרה לאגודות "אנוש" בו הופיעה בהצלחה להקמת  
הכליזמר "מזל טוב" מגרמניה. הערב צין את הקשר המ מיוחד והחם של מועדון  
רוטרי כ"ס עם אגודות "אנוש".

הפרויקט המרכזי השנה היה "מדע אקולוגיה ואומנות" בו יצרנו שיתוף פעולה  
פורה בין בתיה הספר בעיר, עיריית כ"ס ומועדון הרוטרי.  
תרמנו והשתתפנו בפרויקט חלוקת תנורים וشمיכות לנזקים. סיינו ל"מלא  
הטנא" בחלוקת המוצרים ובתרומות. עכלנו ותמכנו במועדונית "ארזים" ובמועדות  
"אלី כהן".

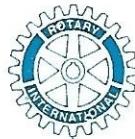
חילכנו מלגות לתלמידים מצטיינים בתתי הספר בתיכוניים ולסטודנטים במכינות  
בית ברל.

חגנו בשמחה וברעות את ציון שנת ה- 40 למועדוננו תוך כדי הפקת והציגת מצגת  
מןוחשבת שתיארה בקירה את ההיסטוריה של המועדון.

התגבשנו בפעילויות משותפות ובביקורים שערכנו במיוחד לאומניות הבמה, סיור  
בגבעת הקיבוצים ובמצורת ביתיה, סוף שבוע שבו ציון, טiol בעקבות אלכסנדר  
זיד וביקור בבית לחם בגלילית, מסיבת יום העצמאות ומפגשים ליד האת.

עכלנו באפיק המקצוע תוך ניסיון לטפל באוכלוסייה החריפה. כמו כן יצרנו  
באינטרנט אתר של המועדון והצלחנו לקבל מספר ברכות בינלאומיות ממועדונים  
ברחבי העולם.

ברצוני להעלות על נס את שתוף הפעלה הפורה עם עיריית כ"ס ונציגיה ששיתפו  
איתנו פעולה, הפרויקטים השונים שוגלת הכוורת שלחן השנה היא חנוכת כיכר  
הרוטרי בצומת הרחובות הרצל הכרמל ובר אילן.



אני רוצה להודות לכל חברות וחברי המועדון על שתוֹף הפעולה, הכנות והעשה  
בפעילות השונות שביצענו. לי באופן אישי השנה הייתה מאוד מעניינת. למדתי  
והתעשרתי ברוח העשייה הרוטריונית באזרחות ובמועדון.  
ליורם הנשיא הנכנס ולכל המועדון אני מalach שנה פורייה ומצווחת של עשייה  
ותרומה לחברה ולקהילה.

ברכה

**יהודית קידר.**



טכס חילופי נשיים בשנה שעברה



## דבר המזביך

לא תחלנו וכבר חלפה לה השנה והגענו למועד הגמר כאשר מאחורינו שבע פעילות רוטריוניות מלאה ומגוונת הן בהיבט החברתי והן בהיבט הקהילתי. תפקידו של המזביך לשיער לנשיא המועדון לתפקיד ולקדם את פעילות המועדון והרבה, אם לא הכל, תלוי בתיאום ובנסכรวม בין הנשיא והמזביך והקהילתיות בהםם. כמו כן מוצאי את עצמי טרוד ושוקע מי הגיעוomi לא, מי אחר וצריך מלחושם, ו... בכלל צרייך: לזכור, להזכיר, להביא, בהתאם, לחלק, למנות, לבקש, לסכם הרחבה ל... ועוד לא רשותי הכל).

אבל יותר חשוב, יהיה כבר מי שאמיר: "דברים שרואים מכאן לא רואים מושם..." למרות שזו לא הפעם הראשונה שאני נמצא בצוות הנהלה, מכיסא המזביך לפחות עד כמה רבים ונזהרים הדברים המתבצעים ברוטרי העולמי, האזרחי וככובן שלו. הרוטרי פותח צוהר להיכרותם עם אנשים שאיכפת להם ואנשים שפוחלים לא לפונם אלא למען הזולת.

וגם כאן, שמחתי לגלוות שלמועדון שלנו יש מקום של כבוד ולמעשה ישב הרבה חברים במועדון אשר הם אלו שמרכזים את המועדון ומביאים לו את ה./(ה)הנהלה והמונייטין בין כל המועדונים בארץ. תודה לחברים ולחברי הנהלה שעוזרו לנשיא ולី לזכות תוכן תעשייה במחזור השנה.

וכמובן זה הזמן להודות על ההזדמנויות שעמדו לי להיות לצדך של נשלטנו יהודה קידר אשר העביר את השנה בשלווה, רוגע ואורך רוח.

ג.ב

היה מי שאמיר שסוף דבר הוא תחילתו של דבר אחר בכך  
זה הזמן להפוך דף...



از... התחילו דף חדש.

## דבר הנשיא הנכנס



חברות וחברים יקרים  
אומרים על מועדון כפר סבא שהוא מועדון טוב. علينا לזכור  
שaicות המועדון נבנית מأتנו, אנו החברים, שלקחנו על  
עצמנו את העשייה החברתית כדרך חיים ובזכות  
הפעיליות המבצעות בו.  
כמוудון חברים علينا, בראש ובראשונה לשמור על אוירה  
חויבית ונעימה ויחסים בין אישיים טובים אשר הם  
המהווים אתה דלק לכל עשייתנו.

ככל שנה, גם השנה זו, נחלק את פעילותינו בין המישור החברתי והמשור  
הקהילתי.

בabit החברתי שמננו לעצמנו כמטרות:

- להגבר, דרך מפגשים וטיולים, את הקשר וההבנה בין חברי המועדון וליצור  
את הסביבה הדרושה לקיומו של המועדון.
- לעודד ולהגדיל את שורות המועדון דרך עניין בעשייה הקהילתית ודרך  
הרצאות הפונות לקהל הרחב.
- שמירה וטיפול הרוטראקט.

בabit הקהילתי שמננו לעצמנו כמטרות:

- לבדוק את הקשר והחשיבות בין הקהילה ומועדון דרך ביצוע פרויקט  
מרכזי אשר יחבר את כלל החברים ואת הקהילה בה אנו נמצאים.
- לייזום ולבצע פעילויות בתוך הקהילה.  
בראייתי אין כאן מקום להצלחה אישית של ראש אפיק כזו או אחר או להצלחה  
אישית שלי, אלא, ההצלחה היא ההצלחה שלנו כחברים והוא תלוי אך ורק בנו.  
אין ספק בלבבי שאנו כולנו נשיץ לפעול יחדיו בדרך החיים שבחרנו בה.  
ולשנה טובה ומוגונת

**יורם קאופמן**

## יום הולדת הארבעים למועדוננו



בחודש דצמבר האחרון מלאו ארבעים שנה למועדוננו. לפני ארבעים שנה התאספו מניין חברים והחליטו להקים בעירנו מועדון "רוטרי", מועדון חברים מתנדבים מושג שכר סבא עדין לא ידעת. הרוח החיה בארגון המועדון היה חברנו ניל ישראל גוטמן זיל, שהצליח לרכז סביבו שני מנייני חברים, וכך המועדון החל לפעול. שנים מעטות לאחר מכן הטרפתי גם אנו כי למועדון, ומazel עברנו יחדיו דרך ארוכה.

במרוצת שנים אלו ידענו להוציא לפועל פעולות קהילתיות רבות ומקיפות, שהשאירו את רושם בעירנו. נזכיר כמה מהן: חלוקת מאות סלי מצרכים לעולים חדשים בערב חג הפסח, בתקופת העלייה ההמוניית מברית המועצות. ריכוזם של למעלה מאربعة אלף תלמידי בתיה הספר התיכוניים בעירנו לחזות במחזה "די לסמים", דבר שהוואה את ראשיתה של המלחמה בסמים בקרב הנוער בעיר. רכישתה והתקנתה של מכולת קירור לעמותת "מלוא התנא", המאפשרת חלוקת סלי מזון למשפחות נזקקות, כאשר גם בחלוקת הסלים משתתפים חברי המועדון זה שנים. רכישת מכשיר חדש לחדר המיוון בבית"ח "מאיר" בעירנו, ציוד שני חדרים וריהוטם בבית החולים הגריאטרי, ועוד ועוד.

קירה הירעה מלפרט כל פעילותינו הקהילתית הרבות של מועדוננו, ויחד איתן גם את הפעולות החברתיות כמו: טיולים בארץ, נסעה משותפת של כמה חברות חברי המועדון ונשותיהם לנשף שניתי של אחד ממועדוני הרוטרי, באיסטנובל, ועוד ועוד.

ולציוון וסכום ארבעת העשורים של פעילותנו הברוכה – החלתו לציין זאת בערב שהוקדש לכך. אני קיבלתי את המשימה לרכז ולהזכיר ערבית זה, בעזרתו של אחד מהתנדבו, ולא חסך מרץ זמן. וכך ביום העשרי שבchodש דצמבר האחרון, בילינו ערבית באולם "פרובנס" בעירנו, בו כבדונו בנווחותם אורחים רבים וביניהם נגיד האזור, ונגידים לשעבר. בערב זה העלינו זכרם של חברים שאינם כבר עמננו, וסקרנו את פעילותו של המועדון במצבה ייפייה שהופקה במיוחד ערבית זה, בנוסף לשירה בציור וריקודים בניצוחו של שייקה יידינו. ויבאו על הברכה כל צוות המתנדבים שאפשרו קיום ערבית מעניין ומהנה זה.

**ניל נחום אברוצקי**



21.11.00

לכבוד  
יהודיה קידר  
משיא מועדון רוטרי כפר סבא  
רח' אימבר 10  
44451 כפר-סבא

ROTARY INTERNATIONAL  
DISTRICT 2490 - ISRAEL  
GIDEON M. PEIPER  
DISTRICT GOVERNOR

לחברי המועדון

מיطيب הברכות והאהולים ליום חגכם ה- 40 למועדון.  
מלוא הערכה לפועליות הרבות שנעשו במשך שנים על זכם כל אחד בזמןנו  
כאות ודוגמא לפועלות רוטריוניות קהילתית, אזרחית ובינלאומית.

16 BUSTANAI ST.  
RAMAT HASHARON 47224  
TEL. 972 3 5405339  
FAX. 972 3 203223  
ISRAEL

الروتاري الدولي  
منطقة ٢٤٩٠ - إسرائيل  
جدعون م. فايربر  
عميد المنطقة

כה חי ! המשיכו בפועלותכם הברוכה ברוח סיסמתנו השנה  
"עורר מודעות וצא לפועלות".

דוטרי ביןלאומי  
אזרו 0-2490-ישראל  
גבעון מ. פיפר  
ג'יד האזרו

רחוב בוסתנאי 16  
רמת-השרון 47224  
טל. 03-5405339  
fax. 03-203223  
ישן

*Service above self.  
He profits most  
who serves best  
הervice לעצמו הוא  
הervice לעמם הוא*

גideon פיפר



## "כיכר רוטרי"

לאחר שנים רבות של ניסיונות שידול והמתנה מורות עצבים, הגיע הרגע המוחלט. לכבוד 40 שנות המועדון, החליטו עיריית כ"ס על הקמת כיכר רוטרי.

עם אישורה העקרוני של ההחלטה, ניתנו לנו מספר אופציות למיקום הכיכר, כאשר ההחלטה הייתה מרכיבת מרכיביו של האתר, אך יותר מכל, מלאו הזמן של הקמת הכיכר.

לאחר שהוביל עם מחי' ההנדסה של העירייה, כי הכיכר המוקמת בצומת הרחובות הכרמל, הרצל, בר אילן תהיה הראשונה להיות מוקמת בשנת זו, נפל הפור.

המועדון, קיבל החלטה כי יעצב הכיכר יהיה ע"י פיסול סביבתי וווקמה בהתאם לכך ועדה בראשות הח"מ, ובה היו חברים ניל יואב אשר, ניל עולי רשטייך ושוקי עזרא.

הועדה פנתה לכ- 40 אמנים כדי שייצרו את הצוותיהם ויעצבוה של הכיכר ויגשו מודל מוקטן של הצעתם תוך השענות על התקציב שהוקצה לכך, כ- 10000 ש"ח.

הוצעו 10 עבודות אשר ארבעה מתוכן נבחרו לעמוד לבחירתם של חברי המועדון, וביערב אחד של חודש מרץ, הגיעו האמנים כדי להציג את עבודותיהם. נרכשה הצבעה ונבחרה העבודה של דוד שמוס, לשעבר חבר המועדון.

שלב הקמה היה מורכב ביותר. העבודה של דוד, שהייתה תלת מימדית, הועלתה על מחשב דו מימדי, נסרקה והועברה למערכת חיתוך להבה ממוחשב.

במקביל, תוכנן בסיס הפסל, תוך השענות על הצעתו של המהנדס ירון קרני, שתרם לנו את תכנונו בסיס הפסל.

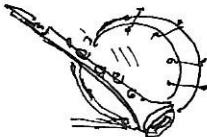
בסיס הפסל הוקם ע"י מסגרית מוטי ליבוביץ מכפר סבא, ולאחריה הועברו חלקיו הפסל עם מנוף לאתר, הועמדו זה אחר זה וחוברו לבסיס.

וכך, לאחר מספר שעות עבודה מפוכות, הועמד הפסל, משני צידי הועמדו השלטים ומה' הגנון של העירייה, בהתאם עם האמן יכול להשלים את הפיתוח של הכיכר. לשמהתנו, קיבלנו את תרומות חב' "אונלי תאורה", שתרמה לנו 4 פרוז'קטורים להארת הפסל, והחשמלאי ירון לפיד מכפר סבא, ביחד עם שותפיו איציק התקינו את מערכת החשמל וחברו את הפנסים לתאות הרחובות.

עם השלמת העבודות, יכולנו לגשת לטקס החנוכה החגיגי, בנוכחות ראש העיר, הנגיד והנגיד הנבחר ואורחים רבים.

עם השלמת הפרויקט, אנו מצטרפים למועדונים רבים בארץ שבערים קיימת כיכר רוטרי, ועל כך גאوتנו.





## שירים שמחממים את הלב

ב 23.10.00 התקיימים בהיכל התרבות קונצרט חגיגי של מוסיקה יהודית, על ידי להקת "כלייזרים" שכח חברותיה אינם יהודים אלא גויים גמורים, ושמה "מזל טוב", ואשר כל הכנסותיו נתרמו ל"אנווש".

למרות שאינם יהודים הצלихו חברי להקה לחזור לרבדים הפנימיים של מוסיקת הכליזmers והצליחו ליצור מוסיקה יהודית שורשית שרגישה עד כדי דמעות. בואה הארץ של להקה זו והופעתה לטובת עמותת "אנווש", הינה תוצאה של פגישה מקרית בין בין חניתה רודני (שلنנו) נשיאת "אנווש". ומספרת על כך חניתה: "בעת היוותי בגרמניה בשנת 1998 נזדמן לי להיות נוכחת בהופעת להקת כליזmers בשם "מזל טוב", בעיר "באד ויסה" שבהתגוררתי. עד אזותו הזמן לא היה לי מושג כל שהוא על קיומן של להקות כליזmers שאין יהודיות, ובעיקר לא בגרמניה. ומאוד התרשמתי מアイcot ההופעה, ומהתיאום בין

חברי להקה הצעירים ודרך ייצוגם, בדרך כה נפלאה, את המוסיקה היהודית. כפי הנראה הייתה היחידה והישראלית היחידה בין המאזינים ובשל כך מצאתי לנכון לגשת ולברך את חברי להקה ולהכירים מקרוב. יחד עם זאת ראייתי בהזדמנות זו אפשרות לבדוק את הקשר בין הדור הגרמני הצעיר לבין העם היהודי. מתוך השיחה למדייט שראש להקה – שהיא הזמרת – למדה אידיש באוניברסיטת מינכן, שהיא ושאר חברי להקה הם מוסיקאים מקצועיים שהופיעו בהרכבים מוסיקליים שונים בגרמניה, ואף הופיעו פעמים רבות להקת "מזל טוב".

בשיחה זו שאלתי את חברי להקה אם הזמן שלהם אי פעם היה בישראל, מולדת העם היהודי, תשובה הייתה: שלא היו בישראל אבל הם חולמים על כך. השבתי להם שאשתדל מלא את חלומם בלי נדר. ורתרמתי למשימה את ידידי האמרגן רס מגן. לאחר גיוס השגירות הגרמנית ומכוון גתה, ה策רף למשימה גם יואב אשר – ממועדוננו – שהציג לארגן את הופעותיהם בעזרת מועדוני רוטרי בכל הארץ. ודרך אגב להקה זו הייתה מבין הבודדות שלא בטלו את הופעתם בארץ לאחר פרוץ המלחמות".

וכך באופן טבעי, לאחר בואה של להקה הארץ, פנו חניתה וחנה אברוצקי למועדון והתמודו אותו למשימה של ארונו ההופעה בהיכל התרבות. בהנחותו של יהודה נשיאנו החלה מכירת הכרטיסים. יואב, כפי שכבר נאמר, קיבל עליו את הריכוז וארגון הפרויקט כאשר נחום (אלא מה?) עוזר על ידו ושאר החברים נותנים את ידם כפי שתתבקשו.



בערב חגיגי התמלאו אולט היכל התרבות בקהל נלהב שהתרגש מן השירה והנגינה ובעיקר מנכונותה של להקה הגיעו לאرض בתקופת רווית מתח ואלים. בדרכיהם של המברכים (וכי אפשר אחרת במקומנו?) נאמרו מילים חמורות להקה שתורמת את הופעתיה למטרות של עזרה לקהילה, למועדון רוטרי ולעמותת אנוש; שהМОטו של המוסיקה היהודית הכליזמרית כל כך מתאים לה: "להבין יגון וצער אך לשיר אותן בשמחה, לנזוד, מקום למקום ולמצוא את הדרך לבם של האנשים הטובים שבולמנו".

**כתבו, חנה אברוצקי  
וחנינה רוזני**





## הומור בדרכך חיים



אנו חווים במשך חיינו קשיים, בעיות, תחושות של לחץ ומועקה. לעיתים אנו נЄנסים לדיכאון, לפעמים אנחנו מקבלים עזרה מכל מיני מטפלים ולפעמים אנחנו מוצאים בתוכנו כלים ויכולת לפתרון המצב הקשה שבו אנו נתונים.

אחד הכלים, שהיом מקבל חס ותואצה, הוא השימוש בהומור. מחקרים רבים שנעשו בשנים האחרונות מוכיחים כי השימוש היזומי בהומור ואופטימיות מוריד את רמת המתוח בחיים ומעלה באופן ניכר את הבריאות ואיכות החיים. ידוע גם שהഫחת הלחץ הנפשי בעזרת ההומור, מביא גם ירידת בתאונות, מונע טעויות וגורם לעוד דברים חיוביים.

מה יש בו בהומור העוזר לנו להתגבר על בעיות ולשפר את איכות חיינו? להומור יש שני ממדים: יצירה והנאיה, זהו כלי חיוני להישרדותנו ובליudoו' עלול להיגרם נזק לקיומו הפיזי והפסיכולוגי של האדם. הצחוק הוא אחד הדרכים המשמעותיות ביותר שההטבע העניק לאדם כדי להגיע לפורקן. בעזרתו מגביר הגוף את יצירת האדרנלין והנוראדרנלין שבגוף, אשר יחד הם גורמים להפרשת האודורופין שהוא מעין "אופיוס" טבעי של הגוף העוזר לשחק כאבים, להרגיע עצבים, ולשחרר רעלים מהגוף. דקה וחצי של צחוק בריא שות ערך לעשרים דקות הליכה מבחינות כמוות האנדורופינים המופרשת בזמן הפעולות.

להומור ולצחוק יש השפעה כמעט על כל המערכות הפיזיולוגיות החשובות, מערכת העצבים, השלב, המערכת ההורמונלית, מערכת החיסון שמתחזקת ע"י הצחוק, מערכת הלב שזוכה לרענון ותרגול כאשר בצחוק עמוק מtagבר ולחץ הדם עולה למספר רגעים. צחוק ממירץ את מערכת הדם ובכך מעשיר את כמות החמצן בدم. הצחוק גם מפעיל שלושים וששה שרירים בבת אחת וגורם למתח בכל הגוף ועם סיום הצחוק הגוף מגיע להרפיה عمוקה, זה מעין "יעיסוי פנימי" שמרגיע ומיטיב עם הגוף. הצחוק אף עוזר למערכת העיכול, הטלטול שבצחוק גורם לפעולות מוגברות של המערכת והוא גם מהווה התعاملות.

לדעת החוקרים ההשפעה של צחוק בן עשרים שניות על הלב שות ערך להשפעה של שלוש שניות של חתירה אינטנסיבית. כמו כן קיימת התאמה בין בריאות טובנה ושימוש בהומור. חולמים במחלות כרוניות שיפורו במידה ניכרת את איכות חייהם באמצעות הומור, וחולמים שהיו במצב רוח טוב הגיעו טוב יותר לטיפול והחלמתם הייתה מהירה יותר.



ההומור מציע השעה או אתנהנתה רגעית של השגרה, לטובות שחרור מודומה שיש בו הרפיה זמנית של האינטלקט והרגש, כך הוא מסייע לשמרית האיזון הפנימי ומהוות חוסן פסיכולוגי חיוני מפני תחלואי החיים.

הומוור הוא אם כך תרופה שאינה מצריכה מרשם רופא, והוא ניתנת ללא תשלום, ואין לה תופעות לוואי.

ולכן אנשים בעלי השקפה חיובית, השומרים על חוש ההומוור, מסתכלים תמיד אל העתיד ושולטים באנרגיות שלהם. וכפועל יוצא מכך יכולים הם להביס זיכרון מתגבב או שיבושים במערכת הפסיכולוגית. הם יכולים להשיג סיפוק מהחיים, תחושה של חיים יש משמעות ושכדי לחיות, בין אם הם "מושלמים" או לא. מי שיצליה לאמץ את ההומוור כדרך חיים רב הסיכוי לכך כי יאריך ימים ויחיה בחיים בריאים ומספקים.

**ציונה קרן / ר'**

### אמר תסבְּרָה יִנְדֵּי תֶּזֶקְוָן :

אכן אין כמו ההומוור, כי אחרית איך אפשר להתייחס  
לנעשה בארץנו הגדולה - ובמועדוננו קטן? כמו  
לדוגמה: הוויוכוח על סיקת פול הריס ۹۹۹



MUNICIPALITY OF KFAR-SABA



ע י ר י י ת כ פ ר - ס ב א

לשכת ראש העיר

כ"ח חשוון, תשס"א  
26 נובמבר, 2000

ברכה במלאת 40 שנה לרוטרי כפר סבא

לחברי מועדון רוטרי כפר סבא,

ברכה חמיה במלאת 40 שנה למועדון.

הערכה רבה לתרומתכם לחיי הקהילה ולקידום מטרותיה.

המשיכו ועשו חייל רב בכל מעשיכם.

בברכה,

יצחק ולד  
ראש העיר

135 Weizman St., KFAR SABA 44100, P.O.B. 25  
ISRAEL Tel. 09-7649101/2, Fax. 09-7659555  
e-mail: mayor@kfar-saba.muni.il



ויצמן 135, כפר-סבא 44100 ת.ד. 25  
טל. 09-7659555, פקס. 09-7649101/2  
אינטרנט: www.kfar-saba.muni.il



## כִּי הָאָדָם עַז הַשְׂדָה

מדע, אקולוגיה ואמנות: שלושה מושגים אלה, שבסופה אין ביניהם קשר, הרים מעשה שלושה חלקים אינטגרליים על חירות. אינם מוחרים את שלושתם הרי הם תמצית של כל מה שאחדרו שותפים אלה: פהן תפנת חוקר ויוצר, אמנות הנוטנת טעם לחיינו וסבירה אקולוגית בראשה.

ולכן הרעיון לקשר את כולם ביחד כנושא מחדך בחד החקלאת, היה הנושא שהציג המועדון לבתי הספר והתיוכנים בעיר, בתקווה תרתו תלמידים של הטבות שבחר ינק המועדון פרט.

הרעיון הועבר לבתי הספר לפני שנה (אליל 2000) והוא הסופה: "כי האדם שעשיה" והשתתפו בו תלמידים מבתי הספר והתיוכנים שבנחתת, הן אלה העיוניים והן המקצועיים.

מעטם המועדון נבחרה וועדת שיפוט שבסבה בזק בתי הספר וראתה את העבודות, וביום שלישי 22 לחודש מאאי השנה, נערכה בבחור השופר והשופרת של כל העבודות אשר מohn בחירה וועדת השיפוט את אלה שזכה בעיטה בפומאות הטבות ביתר של הנושא.

במפגשו של הערב נערכ טקס חלוקת הפרסות לאוaked והשופר. מעמד טקס זה היה מרגש ולסבי, כאשר במרקזו עמדה והחלה על התשוא: "ישפהל בשפכים בדרך טבעית". מוגמת הדרמה, של בתי הספר יבנהו "יבנהו", והפישה בקטיעים שנכתבו במירוח לאירוע זה. תלמידי הנסוכה למוסיקה והשיטין מושתת בחליל, וכל הנוכחים הביאו איתם מצב רוח טוב.

העבודות שנבחרו כראויות ואשר יישרין יוכלו בפרס הול.

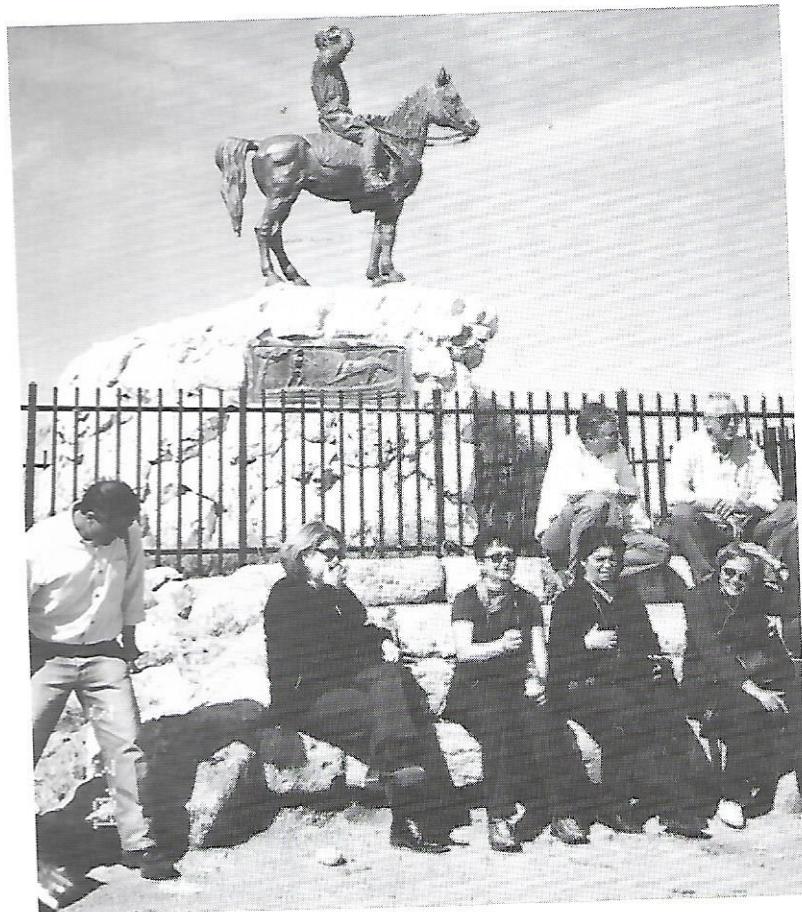
1. עבודהו של נדב מזרחי מבהדים יבנהו. עבודה סוחריית על "הдолפינים" כאינדיקטוריים לוויחום מד הים, שעלה בסה בזקם הראשן.

2. עבודותם של תלמידי כהה י' מבהדים והטבען יבנהו חינוך אורת' (עבודה קבוצתית) שנבחרה לקבל את המוקם הראשון.

3. וכחת המוגמה לנרפיקה ועתיקות גוף, מבהדים התיכון יבנהו חינוך שפרא", שיצרה מגוון מריהב של יצירותיה ועל שווה זה ועל כך ניתן לה המוקם השלישי.



שורדי עדרא, יור' אפיק הקהילה.



ביקור בקברו של אלכסנדר זייד  
בטויל הגליל



טיול בזיכרון בתיה



## טיול המועדון

בתחילת חודש מרץ 2001, יצאנו לסופטער מהנה ב颤ן הארץ. 15 זוגות מהמועדון התיצבו ביום שישי במלון "יבנות חווה" בשבי ציון, בו בילינו הערב מהנה של ארוחת ערב עשירה ולואירה קבוצה מהתלון, המנהל ע"י אחיו של חברינו יובלascal, ערב בידור בלעדינו. לאחר מכן פענו לעבר הנילול וההתקון, ושובו עמוק יזרעאל, נפגשנו עם המדריך במפגש אלונים וטיילנו טויל מבניין ושותפה בעקבותיו של אלכסנדר זיד, השומר האגדי מטבחו.

קשה להאמין, כמה סיורים הצלחה לספר לנו המדריך על האיש שהפך לאגדה שמסתבר כי הרבה איננו יודעים על...>.

בהמשך, ערכנו סיור מאלאי בבורות לחם הגלומות, הכפר שבמקומו היה כפר טמפלרי, הוא היום אתר עלייה לרגל של מטיפים רבים. בקרנו בביתו של מדריכנו בו מתקימת תצוגה מלאפת של ההיסטוריה המקומית וסיימנו את היום המוצלח באירוע בחצרו של אחד המושבנאים.

אין ספק, כי סופי שבוע סאלת, מבלותנו לנו תועלת מרובה, הן מהבחינה החברתית וגם מבחינת העניין שבטיול והגיטרונות המועדוני. כולנו תקווה, כי נמשיך במסורת זו גם בשנים הבאות.

### గבי מזור

טיול המועדון לזכרת בתיה בובוקר סגורי אחד, לא נהש והברים מוחשי והרhot, ויצאנו להתראה אצל מועדון רוטרי בזיכרון בתיה. את הטויל שילבנו ב ביקור המוזיאון, "גבעת הקיבוצים" ליד רחובות. בגבעה זו שבלב קרית ויצמן, בין מפעל ההרו-סק, קיים שחזור של מפעל התע"ש המחרתני שלפני קום-המדינה. הביקור המודרך במפעל התה-קרקע היה מעניין מאד. מומלץ למי שלא ביקר.

אחרי הביקור נסענו עם מאחריתו ל"טובי בתיה" וגם שם ביקרנו בהדרותם במוזיאון המושבה, ברחוותה ובוניה ההיסטוריות. את הביקור חתמנו באירוע טעימה ואוונטיית בمساعدة הפקחות.

### פיני פאר



## אפיק המועדון

פעילותו של אפיק השירות למועדון נועדה להעלות את מצב הרוח ולחזק את הרעות וההיכרות בין החברים.

שנה זו עמדה בסימן חגיגת שנת ה-40- לייסוד המועדון, נערכה מסיבה מוצלחת ומהנה בערב ה-10- בדצמבר באולם "פרובאנס", שבה, לצד ארוחה מכובדת, הוצגה מצגת אורו-קולית שתיעידה את תולדות המועדון. שירה, מוסיקה וריקודים סיימו את הערב.

את שיתוף הפעולה החדוק ביןנו לבין "אנוש", שבביתו אנו יושבים, חיזקנו על ידי כך שעורנו לארゴן. הופעתה של להקת ה"כליזמרם מגרמניה" בהיכל התרבות העירוני ואשר כל הכנסתינו נתרמו ל"אנוש".

גם המסיבת המסורתית של ערב יום העצמאות, שנערכה כמידי שנה בחצרם של גבי וציקי מזור, הייתה לכל הדעות מוצלחת.

כמו כן נערכו טוילים משותפים : הינו מאחרוי הקלעים של האופרה הישראלית, ביקרנו במפעל התע"ש התת-קרקעי בגבעת הקיבוצים, במושבה בית-לחם הגלילית, בזיכרון בתיה ונחננו מסוף שבוע בשבי-ציוון. השתדלנו ככל האפשר לקיים תוכנית הרצאות שבועיות מעניינות והתמקדנו סביב הנושא השנתי המרכזי: "aicot habibah".

יחד עם כל זאת הרגשים חלום ישן, סוף סוף הוקמה כייר רוטרי בכפר-סבא בצוות הרחובות הכרמל - הרצל - בר אילן.

פיני פאר.



הוֹשֶׁט יְד לִיפֵי עַולְמָנוּ,  
מֵי יִתְנוּ הַבְּנָה, שְׂגָב, אַהֲבָה וְשָׁלוֹם,  
אֶלָּה יַנְבִּיטוּ שְׁמָחָה וְאַמְرָנוּ אֲשֶׁרְינוּ  
נַפְקַח עַיִינֵינוּ וְהַנֵּה אֵין זֶה חֲלוֹם.

דוד גריאבר



## אפיק המקצוע – לאן?

ניסיונו לפועל השנה באפיק המקצוע בשני מושבים עיקריים:  
הנושא הראשון הוא: חידוש נושא הבודדות לד בתי המשפט.  
ערכנו ושימה מוחדשת במותחן של חברי המומחים לשמש כבוחרים. 24 חברים  
התנדבו לנושא.

פנינו לבית משפט השלים בכרך ספה וביקשנו להיחפש עם נשיאו, לצערי לא הייתה  
תגובה למכתבנו. אין באזור 2490 מטר שבספל במתואם הבודרות, שיכל לפעול לקידום  
הדבר.

הנושא השני הוא: מציאת מקומות התעסוקה לטעים מוגבלים.  
יצרנו קשר עם אקלים כפר סבא. כבננו מסורת שיתוף פעולה ביןינו לגבי נושא זה,  
אלא כאשר ביקשנו לבקר במוסד מוניש המבוגר בכפר סבא מtopic כוונה לביצועו של  
שיתוף פעולה והוצאת חניכים לנבחנות מחוץ למוסד, או לארגון קבוצות עבודה  
לביצוע עבודות כגון: צביעה גני משחקים בעיר, הדבקת שלטים על עמודי חשמל  
וכד', נדחה הביקור ע"י הנהלת מוניש, ורק לאחר כ- 3 חודשים התקיים.

התברר לנו, שבמהלך זמן זה, מילרכז שיפר את המוסד כדי שיראה טוב יותר.  
בביקורת עצמו השתתפו מנהל מוניש, נגיד אפק הרוחה, עובדים סוציאליים, נציגי  
אקלים בכפ"ס, נציגי אקלים במרחב וביפוי רוטורי.  
בשיחה שקיימו עס הנהלת מוניש והתברר לנו:

רוב החניכים המסוגלים לנבד מחוץ למוסד כבר הוציאו ממנה.  
מי שנשאר הם המוגבלים בחומר.

נושא הוצאה חניכים מחוץ למוסד הוא מורכב ומסובך ודורש הצמדת  
מדריך לכל קבוצת עבודה אלא שאון תקן לכך.

יש דרישת לביטה מיוחדת לחניכים שאף גורם אינו מוכן לשאות.  
מציאות עבודות פשוטות ורטויות – מחוץ למע"ש, היא משימה מורכבת  
ולא פשוטה.

עצם הביקור שלנו גורם לשיפור ההטאים במע"ש והעלאת המודעות בעירייה.  
בשנה הקרובה עליינו לחפש אפיקי פסלה נוספים.

**אייבי ברכה.**





## חלוקת מלגות לתלמידי הוראה

מצה כמה שנים שמועדון כפר סבא מעניק מלגות לתלמידי הוראה במכלאת בית ברל שליד כפר סבא.

המועדון מעניק כל שנה שש מלגות, כאשר לכל שקל שתורם המועדון תורמת המכלה שקל משלה. שלוש מלגות ניתנות עבור הצעירות בלימודים ושלוש עבור הצעירות בעבודה למען הקהילה והישגים טובים בלימודים. (כל תלמיד מחויב בעבודה בקהילה). כל מלגה היא בסך של 1500 ש"ח.

הטקס האחרון שלחלוקת המלגות נערכ באולם המרכז בית ברל ב 1 במרץ 2001 ובו חולקו כ- 60 מלגות. בשעת החולקה הוצגו על מסך גדול ש Kapoorים וביהם פרטים על נוותני המלגות. השקף שלנו, הובילו באופן מיוחד.

**ד"ר מרדי צור / יו"ר הוועדה לבית ברל**



חלוקת המלגות לתלמידים



## שקל פה ו שקל שם



כשלושים ושמונה שנים מתקיים מדי שנה טקס חלוקת מלגות מטעם רוטרי לתלמידים מצטיינים במדעים וטכנולוגיה, הבאים מבתי ספר בכפר סבא. השנה התקיים הטקס בבית אשכולות הפיס בעירון. באולם המרווח התארחו 200 אורחים; התלמידים המצטיינים, הוריהם, מורים, חברי המועדון ומוזמנים מבני משפחותיהם של תורמי הפרסים.

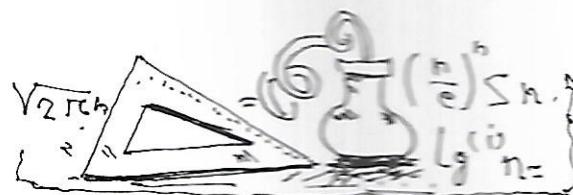
הטקס נפתח בברכות לזכים ולתורמים, ולקחו בו חלק ראש עיריית כפר סבא יצחק ולד, נציג נגידות האזור: ניל אהרונ גרייצט, ונשיא המועדון יהודה קידר. שישה נגנים מנגנת המוסיקה של בית"ס התיכון ע"ש צנלאסון הרשימו את הקהל בנגינת יצירה مثل סליירי וווזו לתשואות בשל רמתם הביצועית. ואילו מרכזו של הערב הייתה הרצאתו של דיר בט ארבל מנהל פרויקט לתלמידים מצטיינים במתמטיקה, באוניברסיטת תל אביב אשר סיפר על פרויקט זה והציגים לקהל מהו שיעור מאלף במקצתו שנחשב בעיני רבים כמשמעותי וקשה. את שמותיהם של התורמים, אשר תרומותם מהוווה את קרן המלגות, קראה צפורה צור, ולאחר מכן על התלמידים אל הבמה וקיבלו את הפרסים מידיו ראש העיר. כך חולקו שלושים פרסים במילויו מושתף של התורמים. מועדון רוטרי ועיריית כפר סבא.

חותם את הטקס אחד התלמידים אשר הודה בשם מקבל הפרסים למועדון וראש העיר - נציגת של העירייה, אשר מתמידים להכיר ולתמוך בתלמידים מצטיינים בעיר.

הטקס תועד בטלוויזיה הקהילתית (וזאף נראה על מסך הטלוויזיה בערוץ המקומי).

בארגון הערב נטלו חלק: יייר קרן המלגות איתן הריס, הגזברית, מירה ולנטין, מרדי צור, דני קופל, וטליה השכל,

**כתב איתן הריס.**





## מעט שהוא הרבה



מועדון רוטראקט כפ"ס ידע בשנתיים האחרונות עלילות ומורדות. ממועדון גדול המונה 13 חברים, הציגם מספרו ל- 2 חברים. נ"ל רחלי גבאי העלה הצעיה להגדיל את מספר חברי המועדון ל- 6 חברים, ולאחרונה שוב חל לדלול בשורותינו, וכיוון אני עומדים על 6 חברים בלבד!

למרות מספר חברי המועדון המזומצם, הצלחנו לבצע, מתחילת שנת הפעולות הנוכחית, מספר לא מבוטל של פעילות קהילתית וחברתית. בתחום הקהילתי השתתפו יום כיף לילדי פנימיה בcpf"ס בכפר-סבא לרجل תחילת שנה'ל, אירגנו يوم כיף נוסף לילדים אתiouפים משכונות מצוקה cpf"ס בפרק ברענה, אספנו מזון מרשות מזון גדולות עבור בית תמחוי המהلك מזון למשפחות נזקקות cpf"ס וכעת אנו מאמצים מודרניתנו נוער הפועלת מטעם מה' הרווחה בעיריה ומפעלים בה את הילדים. רובם ילדי אסירים.

בתוך החברי שמענו על הרצאות על דרי אפריקה ופרו, טילנו בעכו העתקה ונפגשנו בתיא קפה לשיחות רעים. בנוסף, פועל המועדון בשיתוף פעולה מלא עם רוטרי cpf"ס, וcutת נרכמת תוכנית לשיתוף פעולה גם עם אגודות הסטודנטים במכללה בית ברל הסמוכה אלינו. במסגרת הסכם ההבנות שהושג עד כה סוכם כי רוטראקט cpf"ס ישיע לאגודות הסטודנטים בהשגת מקורות מימון להקמת בית-סטודנט באחת משכונות המצוקה המזרחיות של העיר, שבו יפעלו סטודנטים מן המכלה לרווחת התושבים. רבות כבר נעשו ועוד רבות יעשה, ובינתיים ידנו נטויה.

ברכה  
אליקי בדייחי  
 נשיאת המועדון



צילום קבוצתי בחגיגות ה - 40 של כל המי ומי



## תרומה דרך האינטרנט

יום אחד, הגיעו אליו יהודית (הנשיה), E-MAIL מגברת אחות בשיקגו המחפשת קרובי משפחה שנوتק עימם הקשר לפני הרבה שנים ואשר התגוררו בכפר-סבא. לא תאמו וברוח רוטריונית, נ��נו יהודית ואני בערך באותו גילות: פתחנו ספר טלפונים, איתרנו את השם והטלפון ושלחנו לגבירתה. הנבוכה של הגברת הייתה מהירה מאוד, היא אכן טלפונה אותה כתובת אבל בטלפון הייתה הودעה בעברית שאינה ברורה לגבירתה. סלפנתי ומצלתי שבדירה זו מתגוררת משפחה בשכירות, ואילו בעלי הדירה, אותם עטנו מחפשים, הלו לעולמם לפני שנים רבות. שוחחתי עם השוכרים והזאת מיפה מהו מספרו של הטלפון של הבן החזרי המתגורר בשכונת מאה שערים בירושלים. שוחחנו עם הבן ואמתנו שאכן מדובר במשפחה המבוקשת, והעבירנו את הפרטים לשיקגו.

אחרי מספר ימים קיבלתי E-MAIL נוסף עם תוזה ובקשה לשלוח לי תרומה. שhortyi לגברת משיקגו שתתרום למועדון הרוטרי המקומי שלה, אך היא סירבה להתעניקה לתרום דזוקא למועדון רוטרי כפר סבא.

אחרי שבוע הגיע מכתב יפה עם המכחאה על \$50 אותן העבירה לקרן הקהילתית.

**אייבי ברכה.**



## **TOROS ROTARY KULÜBÜ ROTARY CLUB of TOROS**



Rtn. Yehuda KAIDAR  
President Rotary Club  
Kfar – Saba , Israel  
10 Imber St. , 44451 Kfar- Saba

Date : 11 May . 2001

Dear Rotary Club Kfar – Saba,

We are very pleased to hear from you. We also hope that this year will be fruitful to all of the Rotary family.

As we can see from your letter the projects of your club are very similar to ours. It will be a pleasure for us if we keep in touch with the projects that both of the clubs will do so we can make this ideas combine and make a joint project.

Thank you very much for your interest to our club and best regards to our friends in Israel.

Sincerely yours ,

Rtn. Murat PAZARBAŞI  
President

Rtn. Kasim TANRIOĞLU  
International Committee



עיריית כפרסבא  
האגף לתרבות



29/04/01

לכ' מועדון הרוטרי

כפר סבא

א.ג.

כמי שעוסקים בהתנדבות מזה שנים אתם ודאי ערים לכך שככל תשומת לב לציבור  
חלש יותר מתקבלת בברכה ותודה. בשנים אלה בהן התמיכת הממוסדות ציבוריים  
החולשים חולכת ומטעמת חסובה מאד העלאת התרומה של ארגון שלכם.  
הרשוינו להזות לכם בזה על הרמת תרומותכם בערב פסח השנה.

אנו מזמינים אתכם לביקור במועדון, אין כמראה עיניהם.

משוכנעים אנו כי אם תראו מה רבה תרומות המקום ליישובו, תיווכחו לדעת שיש  
להשתדל לעזר ולקיים בכל דרך, ואנו מקווים שתמצאו בלבבכם מקום לעזה  
רצופה שתבטיח המשך ועtid למקומות.

בשם כל חברות מועדון הקשיישים וצוותו,

איתה דודסון  
מנהל המועדון



ISRAEL  
CANCER  
ASSOCIATION

פְּרָזִירָן אַגְּלֹדָה:  
נֶשְׁיאָ מִדְּגָן יִשְׂרָאֵל  
P a t r o n :  
The President of the  
State of Israel

רְשִׁיחָה כְּבִידָה:  
מִרְ. בָּנְיָם גָּאוֹן  
President:  
Mr. Benjamin D. Gaon

רְשִׁיחָה כְּבִידָה:  
מִרְ. סְאָבָן  
Founding President:  
Mrs. S. Eban

רְשִׁיחָה כְּבִידָה:  
מִרְ. גְּרוּמָן  
Honorary Chairman:  
Mr. J. Furman

וְיִזְרְעָאֵל:  
פרופ' א. רוביינסון  
Chairman:  
Prof. E. Robinson

וְיִזְרְעָאֵל:  
מִרְ. לְ. רְקַנָּטִי  
Vice Chairman:  
Mr. L. Recanati

מִרְ. מִ. זִין:  
מִרְ. מִ. זִין  
Director General:  
Mrs. M. Ziv

אגודת סרטן בישראל  
-זוכה אות הנשיא למתנדב  
לשנת ה-55 למדינתה



## כָּנָפָחָה גָּסֶל - כָּנָפָחָה בְּכִילָה

07 Mai 2001  
כפושטן 32



לכבוד  
נשיא הרוטרי  
מר יהודה קידר

שלום רב,

ברצוני להודות בשם המשפחה ובשם האגודה למלחמה בסרטן על הסיווע הנכבד שרוטרי  
כפר סבא הוושט לילדה, לחגיגת בת המצווה שהתקיימה בשיתוף עם קו החיים ב- 29  
לפברואר.

ההתראה להשתתפותכם הייתה קצרה ביותר, אך כתמיד לפני משורת הדין עניינו מיד  
עם כל הלב!

תאנחל לנו שנסמיך להיות בין הנוטנים ולא בין המקבלים.

לעוד שנים רבות לשיתוף פעולה כה יפה!

בברכה חמה,  
חוות צוריה  
רכזות סניף האגודה  
כפר סבא

העתיק:  
מר יוחזקאל חיימוביץ  
הגב' רות אנגלי

עלילוג האגודה מזיאפרה הוזע לתקופות גזינור וללא סיום מתקց'ג אגדינה  
Head Office: Beit Mati - In Memory of Matilde Recanati  
טלפון וFax: 03-5719578 ; العنوان: 437. نع. 53103 ، مل. 03، فاكس: 03-5721616 ، بريدي: 7 Revivim St. Givatayim, P.O.B. 437, Zip Code 53103, Tel: (972)3-5721616, Fax: (972)3-5719578  
<http://www.cancer.org.il>



MUNICIPALITY OF KFAR-SABA



ע י ר י י ת כ פ ר - ס ב א

אגף הרווחה

25/12/00

לכבוד  
מר יהודה קידר  
נשיא רוטרי  
כפר-סבא

תודה

בתום מבצע חורף חם, אני מבקשת להודות לכם מקרוב לב על תרומתכם  
הণייה אשר בעזרתנו נרכשו שמייכות ותנוריות - ציוד חורף לנזקקים.  
תודה מיוחדת לחברים שהתגייסו לחלוקת הציוד למשפחות, בהתראה כה  
קצרה, בנסיבות רבה ובחביבות הביאו חום ואוד לבתים ובירות.

סה"כ חולקו במסגרת המבצע : 70 שמייכות

23 תנורי חימום

סה"כ תרומות ארגוני המתנדבים למבצע 5500 ש"ח.

ברכה  
שגית לוק  
רשות מתנדבים

העתק: מר יצחק לד' - ראש העיר  
גב' ענת ניסקי - מנהלת אגף הרווחה  
סימה בן שמואל - מנהלת המחלקה למשאבי קהילה  
מר אריה אברהם - יו"ר ארגוני המתנדבים  
מר שוקי עזרא - יו"ר ועדת רווחה וקהילה - רוטרי כפר-סבא



MUNICIPALITY OF KFAR-SABA



ע י ד ו י ת כ פ ו - ס ב א

## אגף הרווחה

כ"ז/טבת/תשס"א

22/01/01

לכבוד

שוקי עזרא - אחראי על קשרי קהילה

רוטרי

סניף כפר-סבא

### הנדוץ: צביית מועדונית "ארזים"

אנו מודים לכם על המחווה המרגשת.

הקיירות החגיגיים משרים אוירה נעימה, והילדים מאוד שמחים על כך.

אנו מודים ממדיניים כבר כמה יפה וbijiyutiah תהיה המועדונית, כשהיהו עציצים וקיים ווטים צבעוניים על הקיירות.

מצורפים מכתבי התודה של הילדים.

ותודה גדולה גם מאיתנו

שרית ונחמה צוות המועדונית

ואפרת יצחיק

עו"ס המועדונית

העתיקים :

1. יהודית קידר נשיא רוטרי.
2. סימה בן-שמעאל - מנהלת המכון למשאבי קהילה.
3. ענת ניסקי - מנהלת אגף הרווחה.

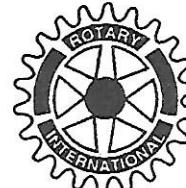


# ROTARY CLUB OF AHMEDABAD MID-TOWN

RI DIST 3050


**PRESIDENT**
**RTN. K. I. PATEL**

51, Manichandra Society.  
Part-IV, Nr. Surdhara Circle,  
Memnagar, Ahmedabad-380 052  
Tel.: (R) 7482591 / 7489591 (O) 5833164  
Fax :5830535 Cell :98250-06522


**SECRETARY**
**RTN. MANISH J. PATEL**

A/G-2, Rajvee Complex  
Sonal Cross Road  
Gurukul Road  
Memnagar, Ahmedabad-52  
Ph.: (R) 7450925 (O) 6588745  
64015

**ROTARY 2000-01 CREATE AWARENESS TAKE ACTION**
**VICE PRESIDENT**

Rtn. Bharat J. Patel  
Ph.: 7419160

Date : 20-02-2001

**JT. SECRETARY**

Rtn. Suresh D. Patel  
Ph.: 7412626

Rtn. Yoav Asher

Rotary Club Kfar - Saba Israel  
Dist. 2490

P.O.B. 72 KFARSABA 44-100 ISRAEL

**TREASURER**

Rtn. Jitabhai Patel  
Ph.: 7474006

Dear Rotarian,

**SAERGENT AT ARMS**

Rtn. Hasmukh P. Modi  
Ph.: 6569311

We have received your letter dated 06-02-2001, we are verymuch thankful to you and your club, who have gave us courage. I am also effected by this earthquake, two bed-rooms of my flat are more than 80% damaged. Most of the rotarians in our Dist. 3050, particularly in Bhuj (Kutch) and Ahmedabad Districts in Gujarat state are effected.

**DIRECTORS**
**CLUB SER.**

Rtn. Dr. K. H. Patel  
Ph.: 7479722

In our club meeting I gave your message to my club members, our club members also convey you thanks and our greetings to your club.

**COMMUNITY SER.**

Rtn. Parthiv Mehta  
Ph.: 6404849

At prest we had taken a project of AIDS awareness, for this purpose we have started a " Rotary Institute of Immunology" at our meeting place and we gave free check-up treatment to that patients. By taking lectures also we are making awareness in people.

**VOCATIONAL SER.**

Rtn. Parvin H. Patel  
Ph.: 7431499

Sincerely Yours

**INTERNATIONAL SER.**

Rtn. Balki Shah  
Ph.: 7450487

Rtn. MANISH J. PATEL

SECRETARY

RC Ahmedabad Midtown

**CHAIRMAN PROGRAMME**

Rtn. Keten C. Patel  
Ph.: 7415132